



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят восьмая сессия

22-е пленарное заседание

Понедельник, 30 сентября 2013 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Эш (Антигуа и Барбуда)

В отсутствие Председателя его место занимает г-жа Мешкита-Борджиш (Тимор-Лешти), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Венгрии Его Превосходительству г-ну Яношу Мартони.

Г-н Мартони (Венгрия) (*говорит по-английски*): На сегодняшний день разработка стратегии развития на период после 2015 года является одной из важнейших долгосрочных многосторонних программ. Задача эта сложна, но цель — придать нашему общему развитию устойчивый характер — должна быть ясна. Это не просто синоним понятия защиты окружающей среды. Наша цель — сделать все возможное для того, чтобы наши общества, экономика, окружающая среда и партнерские отношения служили и всем нам, и грядущим поколениям.

К 2030 году наше население составит 9 миллиардов человек, 65 процентов из которых будут проживать в городах, формируя потребительские

общества с постоянно растущими потребностями, но пользуясь при этом все тем же или сокращающимся объемом природных ресурсов. Гражданское общество и другие негосударственные субъекты оказывают беспрецедентное за всю историю влияние на наши ценности и решения. Мы бежим наперегонки с изменениями климата. Наше восприятие прогресса, равенства, неравенства, богатства и системы управления ресурсами меняется с каждой минутой. Эти перемены должны быть отражены в повестке дня в области развития на период после 2015 года.

Приближаясь к поворотной точке в нашей истории и истории существования Земли, человечество сможет осуществить переход к глобальному устойчивому развитию только благодаря радикальному изменению парадигмы мышления. Мы должны ускорить прогресс в достижении целей, сформулированных в Декларации тысячелетия. Однако мы знаем, что к 2015 году мы, вероятно, не сможем достичь всех целей, которые мы поставили перед собой в 2000 году. Таким образом, следующим важным шагом является создание единой повестки дня, с помощью которой мы завершим начатое и добьемся закрепления результатов даже перед лицом огромных вызовов, с которыми сталкивается человечество.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Мы должны стремиться к искоренению крайней нищеты при жизни одного поколения. Переход к устойчивому развитию сопряжен с масштабными затратами, однако упустить эту возможность равносильно тому, чтобы понести несоразмерно более масштабные затраты. Мы должны извлечь уроки из ошибок прошлого и найти более эффективные альтернативные методы. Нам всем необходим экономический рост. Мы все нуждаемся в правосудии, уважении прав человека, гендерном равенстве, уважении человеческого достоинства, благом управления и успешном осуществлении национальных планов развития. Мы все заслуживаем жизни, свободной от нужды и страха перед разрушительными конфликтами. Наша цель должна заключаться не в том, чтобы выиграл кто-то один, а в том, чтобы победителями оказались все. Поскольку последствия сказываются на всех из нас, ответственность также должна ложиться на нас всех.

Решения, которые мы примем сегодня, не должны потерять свою актуальность и через 15 лет. Когда наши преемники в 2030 году оглянутся на повестку дня, которую мы собираемся принять сегодня, они должны убедиться в том, что цели, приоритетные задачи и показатели разработаны сообща. Они должны быть уверены в том, что наши действия оказали нужное воздействие и сделали этот мир лучше. Я благодарю государства-члены за доверие, которые они оказали Венгрии, поручив нам выполнять функции сопредседателя Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития. Мы сделаем все возможное для разработки основанной на консенсусе, перспективной и взаимовыгодной формулы в результате переговорного процесса.

Венгрия придает огромное значение вопросам, касающимся водоснабжения и канализации. Мы считаем необходимым решать их на комплексной основе в целях достижения основанного на правах человека социального развития и процветания, а также экологического равновесия. Вода является залогом жизни, здоровья, процветания и общего будущего, однако она также может быть и источником риска.

С тем чтобы проанализировать различные изменения в отношении водных ресурсов на международном уровне, Венгрия решила организовать в Будапеште саммит по водным ресурсам, который состоится в нашей столице в период с 8 по 11 октября.

Венгрия располагает в нижнем течении реки, поэтому приблизительно 95 процентов всех речных вод берут начало за пределами наших границ. Мы накопили ценные знания в борьбе с наводнениями, в предоставлении питьевой воды, очистке сточных вод и ирригации, причем этот перечень можно продолжать и дальше. Во время проведения саммита будут организованы научный форум, молодежный форум, форум представителей гражданского общества, форум и выставка ведущих предпринимателей, а также круглый стол с участием представителей благотворительных организаций. Мы с нетерпением ожидаем возможности приветствовать на этой конференции Генерального секретаря Пан Ги Муна и занимающиеся водными ресурсами учреждения системы Организации Объединенных Наций, а также других важных участников на международном и национальном уровне. Более 100 стран и международных организаций подтвердили свое участие в саммите в Будапеште. На саммите будет принято Будапештское заявление, и мы надеемся, что, как сводный документ, оно в значительной степени будет содействовать проведению обсуждений и переговоров по вопросам, касающимся целей в области устойчивого развития.

Ужасающие условия в различных регионах мира не оставляют никаких сомнений в существовании взаимозависимого и взаимодополняющего характера демократии, мира и безопасности, развития и прав человека. Сквозной политической подход, в рамках которого учитываются эти взаимосвязи, должен стать частью деятельности различных органов и форумов Организации Объединенных Наций.

Венгрия приветствует принимаемые Организацией Объединенных Наций меры по обеспечению всестороннего учета прав человека. Кроме того, она поощряет разработку национальных инициатив и программ, способствующих защите прав человека. Венгрия по-прежнему привержена поощрению прав человека и основных свобод. Именно в этом духе министерство иностранных дел Венгрии организовало ежегодный Будапештский форум по правам человека, предназначенный для применения в решении текущих проблем в области прав человека комплексной философии. Следующий форум, который, помимо всего прочего, посвящен вопросу взаимосвязи между правами человека и устойчивым развитием, должен состояться в ноябре.

Венгрия твердо привержена усилиям в области разоружения и нераспространения, которые абсолютно необходимы для поддержания международного мира и безопасности. Мы настоятельно призываем все страны ратифицировать Конвенцию о запрещении химического оружия. Мы также поддерживаем создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, как то было предусмотрено на Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия 2010 года.

Моей стране выпала огромная честь руководить в июле работой Международной конференции по ядерной безопасности Международного агентства по атомной энергии, и мы искренне надеемся на то, что результаты этой Конференции будут способствовать обеспечению более безопасного мира.

Я убежден, что вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) поможет существенно укрепить международный мир и безопасность. Только реально действующий договор сможет сделать главу о ядерных испытаниях уделом книг по истории. В этой связи мы и впредь должны активизировать наши усилия. Совместно с моим коллегой — координатором усилий в контексте статьи XIV, министром иностранных дел Индонезии г-ном Марти Наталегавой, — мы попытаемся добиться подвижек в достижении этой цели. Я надеюсь на продолжение нашего сотрудничества в сфере координации ДВЗЯИ на период 2013–2015 годов с целью ускорения процесса ратификации.

Применение химического оружия в Сирии является преступлением против человечности. Международное сообщество наконец приступило к осуществлению мер, гарантирующих невозможность повторения подобных нападений в будущем. Мы настоятельно призываем к тому, чтобы все виновные в совершении военных преступлений предстали перед судом. Без правосудия не может быть примирения. Без надежды на примирение не может быть прочного урегулирования. Мы приветствуем достигнутое Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией соглашение об условиях ликвидации химического оружия в Сирии, а также соответствующие резолюции, принятые Исполнительным советом Организации по запрещению химического оружия и Советом Безопасности. Мы с нетерпением ожидаем их своевременного,

транспарентного и полномасштабного осуществления под пристальным наблюдением международного сообщества.

Венгрия готова отправить на места своих экспертов в области химии и биологии в целях содействия этим международным усилиям. Мы настоятельно призываем сирийские власти взять на себя полную ответственность за обеспечение безопасного хранения химического оружия вплоть до проведения инспекции и его ликвидации, а также воспрепятствовать его попаданию в руки любого другого государства или негосударственного субъекта. Сирия должна выполнить свои обязанности и обязательства, в том числе путем предоставления международным инспекторам неограниченного доступа.

Мы надеемся, что эти шаги приблизят нас к нахождению прочного и устойчивого политического решения, которое должно по-прежнему лежать в основе наших усилий по урегулированию сирийского кризиса. В настоящее время уже погибло более 100 000 человек, и 5 миллионов человек оказались перемещенными в результате этого конфликта. К большому сожалению, лишь после совершенного в августе этого года ужасного нападения с применением химического оружия Совет Безопасности готов выполнить свои обязанности и приступить к активным действиям. Я призываю всех партнеров в рядах международного сообщества использовать эту динамику и активизировать процесс, который приведет к давно назревшей международной мирной конференции «Женева-2» по Сирии.

И последнее, но не по значению, наша страна потрясена террористическими нападениями, совершенными на гражданских лиц в торговом центре «Вестгейт» в Кении, на студентов в Нигерии и христианские, мусульманские и другие общины в Пакистане, Ираке, Афганистане и других странах, и решительно осуждает их. Мы заявляем о своей солидарности с ни в чем не повинными жертвами и выражаем им сочувствие.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово государственному министру иностранных дел и по делам гвинейцев, проживающих за рубежом, Гвинейской Республики Его Превосходительству г-ну Франсуа Лунсени Фалю.

Г-н Фаль (Гвинея) (*говорит по-французски*): Я с законной гордостью обращаюсь к Генеральной Ассамблее, символу решимости народов, с призывом использовать свой потенциал в целях построения более светлого будущего, где мир, безопасность, процветание и солидарность позволяют человечеству противостоять многочисленным вызовам, с которыми оно сталкивается.

Я испытываю такую же большую гордость, как и моя страна, поскольку мы, как нация, только что достигли важного этапа в нашей истории, завершив переходный процесс и проведя 28 сентября выборы в законодательные органы. Таким образом, Гвинея присоединилась к «плавильному котлу» сообщества демократических государств, которые уважают права человека и основные свободы. Она смогла добиться этого благодаря помощи своих партнеров, действия которых позволили провести плодотворный диалог между всеми участниками гвинейского политического процесса. Эти выборы, безусловно, открыли путь к обеспечению всеобъемлющего развития, который был намечен правительством, с тем чтобы гвинейцы могли, в конечном итоге, использовать свой богатый потенциал.

Я не мог найти лучшей возможности, чтобы с этой трибуны выразить от имени народа и правительства Гвинеи признательность международному сообществу и вновь подтвердить приверженность нашей страны принципам и целям нашей Организации Объединенных Наций. Я хотел бы также выразить вполне заслуженную признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его преданность делу и, прежде всего, компетентность, благодаря которым удалось укрепить центральную роль Организации Объединенных Наций в урегулировании кризисов и улучшении условий жизни населения наших стран.

Я твердо убежден, что новый Председатель Генеральной Ассамблеи г-н Джон Уильям Эш, человек с Юга, лучше других понимает, что поставлено на карту в рамках темы, выбранной для этой сессии. Я заверяю его во всестороннем сотрудничестве нашей делегации при выполнении им своей благородной миссии. Мы также выражаем глубокую признательность его предшественнику г-ну Вуку Еремичу за его усилия, направленные на то, чтобы работа Ассамблеи оставалась на высоком уровне.

Мир и безопасность во всем мире вызывают у нас серьезную озабоченность и должны находиться в центре нашего внимания. Уже закончился ряд конфликтов. Такие страны, как Сьерра-Леоне, Либерия, Кот-д'Ивуар и Бурунди смогли перевернуть страницу войны, с тем чтобы посвятить себя миростроительству и тем самым обеспечить национальное восстановление и устойчивое развитие. Международное сообщество обязано оказать им поддержку и помощь.

В этой связи я хотел бы коснуться вопроса о Мали, которое выходит из состояния кризиса. Недавнее прошлое этой братской страны печально напоминает нам об уязвимости наших государств перед лицом терроризма и экстремизма, а также о хрупкости наших институтов. Международное сообщество единодушно мобилизовало свои ресурсы для сохранения суверенитета и территориальной целостности Мали и восстановления государственной власти и конституционной законности.

Мир, который царил на президентских выборах в Мали, безусловно, предвещает стране новую эру процветания. Мали срочно нуждается в помощи для того, чтобы установить мир, примирить малийцев и восстановить свою страну. Она нуждается в помощи для укрепления своей безопасности, которая неотделима от сахело-сахарского региона. Мы всегда должны помнить о том, что терроризм никогда не дремлет; и мы должны бороться с ним и одержать над ним победу. На карту поставлена международная безопасность.

Гвинея всегда будет проявлять солидарность с Мали. Ее участие в составе Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали свидетельствует о нашей приверженности стабилизации обстановки в этом субрегионе. Правительство Гвинеи вновь подтверждает свою решимость добиваться восстановления конституционного порядка в Гвинее-Бисау на основе рекомендаций Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), Африканского союза, Международной контактной группы по Гвинее-Бисау, Сообщества португальскоязычных стран, Европейского союза и Организации Объединенных Наций.

Союз государств бассейна реки Ману является важным элементом укрепления мира в Западной Африке и заслуживает нашего пристального

внимания. Международное сообщество, и в частности Организация Объединенных Наций и ЭКОВАС, должно прилагать усилия по оказанию поддержки этой организации на основе своего глобального подхода к решению проблем в области безопасности и социально-экономической деятельности.

Мы приветствуем решимость Комиссии по миростроительству оказать помощь Сьерра-Леоне, Либерии и Гвинее в их усилиях по реформированию сектора безопасности и обороны, а также содействовать обеспечению занятости среди молодежи и расширению прав и возможностей женщин на основе национального примирения.

Что касается района Великих озер, то мы настоятельно призываем стороны отказаться от насилия и взять на себя твердые обязательства по установлению мира в регионе путем присоединения к Рамочному соглашению от 24 февраля. Мы благодарим Посредника, президента Дени Сассу-Нгессо, за его усилия по восстановлению устойчивого мира на востоке Демократической Республики Конго и в районе Великих озер.

Что касается Центральноафриканской Республики, то необходимо принять срочные меры, с тем чтобы избежать распада государства и не допустить возникновения хронической нестабильности, угрожающей стране. Мы настоятельно призываем Судан и Южный Судан продолжить диалог в целях урегулирования нерешенных вопросов, в частности, касающихся статуса провинции Абьей, и возобновления двустороннего сотрудничества.

Ввиду ухудшения ситуации в Сирии, международное сообщество должно и далее стремиться положить конец деструктивному насилию, массовой гибели людей и уничтожению собственности. Гвинея осуждает применение химического оружия, что противоречит международным нормам и принципам человеческого достоинства. Необходимо принять решительные меры по уничтожению химического арсенала Сирии в соответствии с русско-американской инициативой и резолюцией 2118 (2013) Совета Безопасности. В то же время необходимо укрепить правовую базу, запрещающую производство, накопление и применение химического оружия.

Я не могу не поднять вопрос о Западной Сахаре, где мы призываем все заинтересованные стороны приложить все возможные усилия по

поиску политического решения. Наша солидарность с Кубой как никогда тверда, поскольку мы добиваемся снятия эмбарго, которое было несправедливо введено против ее народа.

Я хотел бы коснуться проблемы, которая вызывает серьезную озабоченность и находится в центре внимания международного сообщества, — палестинского вопроса. Несмотря на многочисленные постановления международного сообщества, палестинский народ по-прежнему подвергается страданиям. Произвольное насилие, строительство поселений и конфискация товаров остается повседневным уделом этого народа. Гвинея вновь заявляет о своей постоянной поддержке палестинского дела и считает, что обеспечение мира и стабильности на Ближнем Востоке требует осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности и «дорожной карты» «четверки», в которой предусматривается создание независимого, суверенного и жизнеспособного палестинского государства в пределах безопасных и признанных международным сообществом границ, которое будет жить бок о бок в условиях мира с Израилем. Мы надеемся, что проводимые переговоры позволят палестинскому народу, в конечном итоге, осуществить свои неотъемлемые права.

С момента своего создания Организация Объединенных Наций не жалеет усилий для содействия миру, безопасности и международному сотрудничеству в целях обеспечения гармоничного развития человечества. В этом контексте цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, являются источником реальной надежды для развивающихся стран. Неоспоримый прогресс, достигнутый во многих областях, — в отношении экономического роста, в сфере образования, в обеспечении гендерного равенства и в области охраны здоровья матери и ребенка — в значительной степени способствовал сокращению масштабов нищеты. Тем не менее многие важные задачи не выполнены до сих пор.

В то время как международное сообщество вкладывает средства в разработку повестки дня в области развития на период после 2015 года, мы должны признать, что результаты, достигнутые в отношении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, не оправдали наших надежд. Искоренение крайней нищеты зависит от укрепления основы для развития

человеческого потенциала и поощрения конкурентоспособной экологичной экономики, которая является двигателем всеохватывающего роста и создания достойных рабочих мест. Это также зависит от обеспечения такого руководства, которое создает предпосылки для устойчивого развития в условиях мира и безопасности.

В стремлении к этому первоочередное внимание следует уделять контролю, транспарентности и рациональному использованию наших природных ресурсов. Мы должны сформировать международное партнерство на основе вновь подтвержденной солидарности и общей ответственности. Это должно быть нашей новой концепцией. При разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года мы должны учитывать эффект синергии, возникающий из того, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и цели в области устойчивого развития дополняют друг друга. Мы должны также сделать особый акцент на сотрудничестве по линии Юг-Юг и трехстороннем сотрудничестве и продвигать принципы инновационного финансирования для преодоления разрыва в оказании официальной помощи в целях развития.

В рамках единодушной решимости бороться с маргинализацией моя делегация по-прежнему убеждена в том, что борьба Африки за право распоряжаться своей собственной судьбой будет воспринята правильно. Решимость глав государств и правительств Африканского континента выработать общую позицию и создать комитет высокого уровня, ответственный за создание региональных и межконтинентальных альянсов в связи с повесткой дня в области развития на период после 2015 года, является частью динамики, необходимой для построения лучшего мира без конфликтов, нищеты и их пагубных последствий.

Наша страна всегда верила в ценность принципа многосторонности, который является единственным гарантом мира, международной безопасности и общего развития. Организация Объединенных Наций по-прежнему является незаменимой основой для сотрудничества и решения вопросов общемирового значения. Гвинея и впредь будет продолжать вносить свой вклад в эту благородную борьбу, с тем чтобы обеспечить лучшее будущее для человечества. Поэтому она разделяет озабоченности международного сообщества и предлагает

ему приступить к закладке фундамента на период после 2015 года.

Как лидеры, мы должны обозначить, каким образом это новое глобальное партнерство будет работать. Настало время извлечь уроки из прошлого, с тем чтобы положить начало плодотворному диалогу, в котором будут задействованы все участники процесса развития в духе взаимного уважения и коллективной ответственности в целях создания международного сообщества, в котором царит справедливость, равноправие и единство. Назрела необходимость в создании новой международной архитектуры. Мир был бы лучше, если бы все государства — большие и малые, сильные и слабые — вносили свой посильный вклад в общее благосостояние человечества.

Гвинейская Республика будет и впредь призывать к реформированию системы Организации Объединенных Наций и приведению ее в соответствие с потребностями сегодняшнего дня. Это вопрос равенства и справедливости. Наша воля непоколебима, и начатое нами уже не остановить, поскольку чаяния людей, стремящихся к миру, свободе и прогрессу, очень основательны. Давно пора прислушаться к голосу тех, кто был его лишен — беднейших из бедных и наиболее уязвимых. Никто не должен страдать от голода, страха, болезней и угрозы остаться в невежестве. Наш долг состоит в том, чтобы оставить будущим поколениям благоприятные условия для устойчивого развития. Вместе мы спасем человечество.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Филиппины Его Превосходительству г-ну Альберту дель Розарио.

Г-н дель Розарио (Филиппины) (*говорит по-английски*): От имени правительства Филиппин я хотел бы тепло поздравить г-на Председателя с его избранием. Я желаю ему всяческих успехов и заверяю его в решительной поддержке моей страны.

Тема, выбранная для этой сессии, действительно является очень своевременной и актуальной. Мы должны приступить к закладке фундамента для новой повестки дня в области развития, которая придет на смену целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Всего лишь за два года до окончания срока их

выполнения еще многое предстоит сделать. Например, глобальный финансово-экономический кризис подчеркнул необходимость проведения реформы в целях повышения системной согласованности; многосторонняя торговая система по-прежнему пребывает в стагнации; а сохранение устаревшей парадигмы развития приводит к навязыванию политических рецептов и условий, наносящих ущерб интересам многих развивающихся стран.

Закладывая фундамент для рамочной программы на период после 2015 года, давайте подтвердим сам смысл существования Организации Объединенных Наций, который состоит в том, чтобы предоставить каждому человеку возможность жить в условиях безопасности, прогресса и уважения человеческого достоинства. Эта цель закреплена в конституции Филиппин и занимает центральное место в общественном договоре президента Бенigno Акино III с филиппинским народом. Под руководством президента Акино наша страна вступила на прямой путь — или, как говорят на Филиппинах, *“daang matuwid”*, — будучи преисполнена решимости добиваться всеобъемлющего роста, бороться с коррупцией, поощрять транспарентность и подотчетность, повышать глобальную конкурентоспособность, более эффективно использовать ресурсы, добиваться справедливого и прочного мира и обеспечивать соблюдение принципа верховенства права.

Администрации Акино твердо уверена в том, что благое управление — это хорошая экономика. В результате Филиппины пожинают первые плоды своей напряженной работы. За последние четыре квартала в экономике страны наблюдается беспрецедентный рост на уровне более 7 процентов. В результате рейтинг инвестиционной привлекательности Филиппин был повышен на три пункта, и в настоящее время страна считается локомотивом роста в регионе.

Безусловно, эти замечательные новости были положительно восприняты нашим правительством, но мы не питаем иллюзий относительно того, что только на этих показателях и держится успех. Последние 13 лет Филиппины включают ЦРДТ в свой план развития, в том числе на период 2011–2016 годов. Однако наша работа продолжается, и вызов, с которым мы сейчас сталкиваемся, предельно ясен. Он заключается в том, каким образом обеспечить всеохватывающий, стабильный и

устойчивый экономический рост. Пока мы движемся на пути к достижению этого роста, наше правительство опирается на следующие важные уроки, извлеченные из нашего опыта в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Во-первых, необходимы эффективные институциональные механизмы. Для Филиппин это означает, что поддержка в достижении ЦРДТ оказывается на самом высоком политическом уровне с участием всех ветвей власти и других ключевых заинтересованных сторон.

Во-вторых, специальные стратегии, программы и проекты должны быть увязаны с национальными целями в области развития. В нашем опыте достижения ЦРДТ новаторские программы социальной защиты включают целевые переводы денежных средств, всеобщее здравоохранение, всеобъемлющее и комплексное оказание социальных услуг, программу начального и среднего школьного образования, а также программу общинной ипотеки.

В-третьих, следует решительно поощрять и поддерживать активное участие различных заинтересованных сторон, а именно, частного сектора, гражданского общества, неправительственных организаций, представителей электората и международных партнеров в области развития. Это позволяет обеспечить гибкий и всеохватывающий характер стратегий и программ.

В-четвертых, местные органы власти должны иметь больше прав и возможностей. Помимо предоставления основных социальных услуг, следует укрепить возможности местных органов власти по разработке и осуществлению стратегий и программ и организовать их работу в соответствии с принципами транспарентности и подотчетности.

В-пятых, на национальном и местном уровнях необходимо укрепить базу получения и сбора точной, своевременной и необходимой информации.

В-шестых, нужно активизировать работу по уменьшению опасности стихийных бедствий и научить общины смягчать последствия техногенных и стихийных катастроф. В этой связи одной из главных целей в области развития должно быть наращивание сил и средств национальных и местных субъектов с целью снижения уровня уязвимости и

повышения физической и экономической стойкости общин.

Эти важные элементы еще больше обогатят Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Филиппинам на период 2012–2018 годов. Под общей темой «Поддержка всестороннего, устойчивого и стойкого к внешнему воздействию развития» Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи преследует цель привести работу Организации Объединенных Наций в соответствие с Планом развития Филиппин на 2011–2016 годы.

Наше правительство активно участвует в обсуждении на международном уровне вопросов устойчивого развития и в разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года. Филиппины входят в число 66 стран, которые Организация Объединенных Наций выбрала для участия в открытых, коллективных и прозрачных консультациях с широким кругом заинтересованных сторон для обсуждения контуров повестки дня в области развития на период после 2015 года. Эту задачу мы выполняем добросовестно и уже проводим консультации с более чем 500 заинтересованными сторонами, включая правительство, гражданское общество, деловые круги и высшие учебные заведения.

В ходе наших национальных консультаций по повестке дня в области развития на период после 2015 года мы определили следующие основные блоки новой повестки дня и темы, которые касаются развития и которые, по нашему мнению, являются наиболее актуальными для Филиппин. Эти блоки включают четыре принципа, пять тем и различные способствующие развитию факторы, и мы передали всю эту информацию Организации Объединенных Наций в качестве вклада Филиппин в нынешнюю дискуссию.

Для определения блоков глобальной повестки дня в области развития на период после 2015 года далеко ходить не нужно, достаточно заглянуть в Устав Организации Объединенных Наций. Чтобы эта повестка дня была актуальной и отвечала требованиям времени, она должна опираться на следующие четыре главных принципа: права человека; равенство, объективность, расширение прав и возможностей людей; социальное согласие

и справедливость; подотчетная государственная администрация; всестороннее развитие.

Моя страна определила пять векторов, которые, по нашему мнению, обеспечивают учет наших специфических проблем развития. На этих направлениях мы должны добиться прогресса в первую очередь, чтобы построить правовое, справедливое и стабильное общество. К числу этих направлений деятельности относятся сокращение масштабов нищеты и социальная интеграция; стабильная окружающая среда, изменение климата и уменьшение опасности стихийных бедствий; подотчетное, действенное и коллективное государственное управление; справедливый и стабильный порядок на основе международного верховенства права; а также мир и безопасность.

Наше правительство намерено разработать и проводить политику, в основе которой будут лежать именно эти векторы. Эта политика будет надлежащим образом учтена в программе национального развития нашей страны, и мы будем регулярно отслеживать прогресс. Что касается глобального уровня, то Филиппины предлагают определиться со сроком выполнения повестки дня в области развития на период после 2015 года и установить его в 10 лет, а в 2020 году провести серьезный обзор хода ее осуществления. Чтобы открыть путь для серьезных достижений к 2020 году, реформы следует наметить на первую половину этого срока.

Разрешите мне подробнее остановиться на принципах и темах, предложенных Филиппинами. Филиппины по-прежнему прилагают усилия для интеграции в глобальную экономическую систему, в центре которой стоят развитие и поощрение демократии в процессе принятия экономических решений на международном уровне. В конечном счете, поскольку мы разрабатываем взвешенную программу развития, нам нужно подумать о реформе всей глобальной экономической системы.

Для проведения серьезной реформы сегодня мы все должны придать ей сильный политический импульс. Правительства должны оставить в стороне политические разногласия и сообща работать над обеспечением равных условий для всех. Именно поэтому Филиппины твердо поддерживают цели развития, определенные Политическим форумом высокого уровня.

Повестка дня в области развития на период после 2015 года должна обязательно охватывать вопрос миграции. Этот сквозной вопрос имеет большое значение для наших усилий по защите прав человека, сокращению масштабов нищеты и ускорению устойчивого развития. Со своей стороны, Филиппины будут продолжать выступать в поддержку защиты прав мигрантов, независимо от их миграционного статуса и за необходимость признания позитивного вклада мигрантов в развитие стран происхождения и принимающих стран и разработки программ поддержки семьи, особенно детей, оставшихся без попечения родителей.

Наш отечественный опыт в решении этих вопросов станет вкладом нашего правительства в обсуждение, которое чуть позже на этой неделе состоится в рамках Диалога на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитию. Кроме того, мы хотим включить в дискуссию вопрос о тяжелом положении мигрантов в зонах конфликтов, проблему, с которой нашему правительству приходится сталкиваться в последние годы. В отдельных случаях мы репатриировали филиппинских рабочих, чтобы облегчить их положение.

Наш отечественный опыт поучителен и богат и открывает перед нами новые возможности для развития сотрудничества с нашими двусторонними партнерами, Организацией Объединенных Наций, Международной организацией по миграции и другими международными организациями. Наше правительство хочет сориентировать международную дискуссию на ознакомление с нелегкой судьбой этих мигрантов, имея в виду создание творческих площадок, где государства — страны происхождения, транзита и назначения — смогут сотрудничать друг с другом с целью урегулирования этого сложного вопроса.

Филиппины надеются, что Диалог на высоком уровне подтвердит, что миграция является необходимым элементом глобальной повестки дня в области устойчивого развития. Миграция влияет на социально-экономическое развитие каждой страны, ее человеческий капитал и ее вовлеченность в глобальные дела. Поэтому управление потоками миграции с помощью политики, обеспечивающей уважение достоинства человека, должно быть одним из важнейших компонентов программы развития каждой страны и всего мира.

Достижение устойчивого развития требует создания условий, которые благоприятствуют миру, безопасности и верховенству права. Именно поэтому подход моего правительства к разрешению конфликтов на территории нашей страны и за ее рубежами зиждется на международном праве. Мы используем различные средства мирного разрешения споров, включая посредничество и арбитраж, как того требует глава VI Устава Организации Объединенных Наций.

В своей резолюции 37/10 о мирном разрешении международных споров, известной как Манильская декларация 1982 года, Генеральная Ассамблея заявила, что урегулирование правовых споров в судебном порядке не является недружественным актом в отношениях между государствами. Напротив, речь идет о мере, которая вносит ясность в отношения и которая отвечает интересам всех заинтересованных сторон. В этом контексте моя страна вновь заявляет о решительной поддержке Международного Суда и различных специализированных трибуналов, таких как механизмы урегулирования споров Всемирной торговой организации и Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву.

Филиппины также постоянно и неустанно работают над установлением мира в южной части Филиппин. В этом плане одним из знаковых событий стало подписание Рамочного соглашения по Бангсаморо. Мы твердо намерены достичь справедливого и прочного мира в интересах всех сторон.

Кроме того, в развитие принципов верховенства права и мирного разрешения споров Филиппины как государство — участник Конвенции по химическому оружию решительно выступают за разоружение и нераспространение оружия массового уничтожения и приветствуют присоединение Сирии к этому договору. Филиппины надеются, что Организация по запрещению химического оружия будет эффективно помогать сирийскому правительству в уничтожении его запасов химического оружия.

Правительство Филиппин решительно привержено делу мира. Эта приверженность проявляется в нашем неизменном участии в миссиях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, особенно в операциях, осуществляемых Силами Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООНП) на

оккупированных Голанских высотах, где, несмотря на существующую опасность, наши миротворцы не сдали своих позиций. Мужество, благодаря которому они остались и держали оборону в самый критический момент, позволило обеспечить непрерывное выполнение мандата СОООНР, выданного Советом Безопасности.

Председатель возвращается на свое место.

Повестка дня в области развития на период после 2015 года включает также требование о том, чтобы правительства занимались решением проблемы разрушительных последствий изменения климата и стихийных бедствий. Моя страна входит в число стран, подверженных наибольшему риску в результате ураганов, землетрясений, извержений вулканов и цунами. В области ликвидации последствий стихийных бедствий наше правительство создало кластерную модель, которая позволяет мобилизовать как правительственные, так и неправительственные организации на местном и национальном уровнях, а также международных партнеров. Организация Объединенных Наций признала использование этой модели в качестве передового метода, который могут перенять и другие страны. Мы будем и впредь делиться знаниями и опытом в области уменьшения опасности стихийных бедствий, обеспечения готовности, реагирования и восстановления, с тем чтобы помочь другим государствам более эффективно реагировать на похожие ситуации. В 2015 году мы также примем активное участие в работе Всемирного саммита по гуманитарным вопросам и в подготовке обзора результатов Хиогской рамочной программы действий — нашего плана сотрудничества в области уменьшения опасности бедствий.

2015 год знаменует важный этап в истории государств. Он ознаменует начало новой эры устойчивого развития, которая, как мы надеемся, повысит шансы каждого жителя этой планеты на более высокое качество жизни. Эта цель может показаться честолюбивой и даже обескураживающей. Тем не менее, это исторический момент, а в такие моменты необходимо предпринимать честолюбивые действия. Наш национальный герой г-н Хосе Рисаль также признавал важность честолюбивых устремлений и идеалов. Он писал, что

«... жизнь, которая не посвящена служению великому идеалу, — бесполезна. Такая

жизнь подобна камню, который никчемно лежит на поле, так и не став частью какому-нибудь зданию».

Так пусть же таким зданием будет повестка дня в области развития на период после 2015 года, воплощающая наши коллективные чаяния и идеалы человечества.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и внешней торговли Барбадоса Ее Превосходительству г-же Мэксин Макклин.

Г-жа Макклин (Барбадос) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, для меня большая честь и удовольствие поздравить Вас со вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии. Главы правительств государств, входящих в Карибское сообщество (КАРИКОМ), заявили о своей поддержке Вашей кандидатуры на прошедшем в июле тридцать четвертом совещании этой организации. В связи с этим разрешите мне заверить Вас в поддержке моей делегации в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Позвольте мне также поблагодарить Вашего предшественника г-на Вука Еремича за умелое руководство работой Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят седьмой сессии.

Вы взяли на себя руководство работой Генеральной Ассамблеи на важнейшем этапе в истории Организации Объединенных Наций. Подходит крайний срок, установленный для реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и мы активизируем усилия по разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года. После проведения Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию были внесены изменения в институциональные рамки устойчивого развития. Была достигнута договоренность о создании Политического форума высокого уровня и Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Было завершено обсуждение реформы Экономического и Социального Совета. Предполагается, что в ближайшие несколько месяцев ускорятся темпы обсуждений, проводимых Рабочей группой открытого состава по целям в области устойчивого развития и межправительственным комитетом экспертов по финансированию устойчивого развития. Международное сообщество

продолжает намечать курс на достижение глобального устойчивого развития.

Тема шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи: «Повестка дня в области развития на период после 2015 года: создание фундамента» потребует от нас участия в процессе, который лучше всего можно охарактеризовать как ретроспективный и перспективный диалог. Многие были сказаны о нынешнем мировом финансово-экономическом кризисе, который усугубляется многочисленными последствиями изменения климата: экстремальными погодными явлениями, продовольственными кризисами и неустойчивыми ценами на продовольствие в сочетании с беспрецедентным уровнем насилия и террора. Вместе с тем мы наблюдаем глобальную решимость справиться с этими проблемами.

Барбадос признает, что для выживания самого Барбадоса, стран КАРИКОМ и других малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ) важнейшее значение имеют стабильность, благоприятная и продуктивная глобальная окружающая среда, особенно состояние прибрежных и морских ресурсов. Поэтому мы считаем необходимым, чтобы такие страны, как наша, принимали активное участие в разработке глобальной политической повестки дня в области развития. Вместе с тем признается, что возможности и потенциал МОСТРАГ разрабатывать независимые решения ограничены. Одним из основных препятствий в этой области является наша долговая ситуация.

Вопрос приемлемости уровня задолженности имеет для МОСТРАГ особое значение. С целью подчеркнуть его важность премьер-министр Барбадоса отметил в своем программном выступлении в ходе недавно завершившегося межрегионального подготовительного совещания, проведенного в преддверии Третьей международной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств:

«Вопрос приемлемого уровня задолженности имеет чрезвычайно важное значение не только для Барбадоса, но и для многих других МОСТРАГ. ... Поэтому мы должны воспользоваться возможностью, появившейся у нас благодаря проведению Третьей международной конференции по МОСТРАГ, для поиска и обсуждения решений этой проблемы, которая

является одним из основных препятствий на пути достижения МОСТРАГ устойчивого развития.

В этом контексте настоятельно необходимо, чтобы до встречи в Самоа у нас появилась возможность провести всестороннее обсуждение этого вопроса. Возможно, что в этой связи соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, ответственные за координацию вопросов, касающихся МОСТРАГ, пожелают рассмотреть возможность созыва совещания министров финансов и экономики МОСТРАГ в целях обсуждения этого вопроса и разработки конкретных рекомендаций, которые должны будут рассматриваться в качестве составной части решений, принятых на Третьей международной встрече по МОСТРАГ».

Я повторяю эту просьбу к этому органу и призываю соответствующее подразделение системы Организации Объединенных Наций приступить к оперативному рассмотрению этого предложения.

Барбадос испытывает также озабоченность по поводу ситуации, сложившейся в секторе международных финансовых услуг. Мы считаем, что устойчивое развитие нашей страны в настоящее время подрывается усилиями, направленными на дестабилизацию этого очень важного сектора, который по-прежнему вносит стабильный и существенный вклад в рост нашего валового внутреннего продукта. Поэтому Барбадос присоединяется к замечаниям, высказанным в своем выступлении в Генеральной Ассамблее премьер-министром Багамских Островов досточтимым Перри Кристи (см. A/68/PV.19). Наша страна представляет собой надлежащим образом регулируемую юрисдикцию, которая всегда старается соблюдать международные правила и следовать передовому опыту, и мы намерены действовать в соответствии с существующими международными нормами, которыми на сегодняшний день руководствуется этот сектор.

В 1994 году Барбадосу была оказана честь провести у себя в стране первую Глобальную конференцию по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств. В то время мы оптимистично надеялись, что признание международным сообществом присущей малым государствам уязвимости выльется в реальный прогресс в

деле развития МОСТРАГ. Однако проведенный в 2010 году пятилетний обзор хода реализации Маврикийской стратегии показал, что

«малые островные развивающиеся государства добились меньшего прогресса по сравнению с большинством стран других категорий или даже откатились назад по показателям экономического развития, особенно в том, что касается сокращения масштабов нищеты и поддержания приемлемого уровня задолженности». (резолуция 65/2, пункт 5)

Несмотря на это, Барбадос по-прежнему привержен процессу содействия устойчивому развитию МОСТРАГ.

Г-н Председатель, как Вам известно, Барбадос придает большое значение устойчивому развитию во всех его измерениях. Поэтому мы считаем тему сессии этого года — «Повестка дня в области развития на период после 2015 года: создание фундамента» — как своевременной, так и важной. Такая повестка дня должна признавать важность удовлетворения совершенно конкретных потребностей государств — членов Организации Объединенных Наций. Поэтому я выступаю с позиции МОСТРАГ.

Барбадос считает, что повестка дня в области развития на период после 2015 года должна предусматривать обязательства по искоренению бедности и голода; экологическую безопасность с сильным акцентом на прибрежных и морских ресурсах; развитие экологически безопасных и доступных технологий использования возобновляемых источников энергии; обеспечение устойчивого развития сельского хозяйства, а также продовольственной безопасности; гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин; раскрытие потенциала, образование и трудоустройство молодежи.

Мы также призываем уделять больше внимания уязвимым группам населения, включая инвалидов; необходимым средствам осуществления, включая укрепление потенциала, передачу технологии и сотрудничество в области торговли и техники; интеграции соответствующих систем обеспечения ответственности, мониторинга, оценки и представления отчетности, а также благому управлению, соблюдению прав человека и верховенству права.

Это не просто перечень того, чего было бы желательно достичь. Он показывает, что все эти

вопросы неразрывно взаимосвязаны. Они представляют собой вызовы или проблемы, которые должны решаться одновременно, если мы хотим достичь устойчивого развития. Их нельзя рассматривать изолированно друг от друга.

Поэтому нельзя недооценивать важность проведения политики устойчивого развития. Это вопрос выживания. Именно по этой причине правительство Барбадоса предусмотрело создание экологически безопасной экономики в качестве стратегии достижения своих целей в области устойчивого развития. Как отметил премьер-министр Фреундел Стюарт в предисловии к работе *“Green Economy: Scoping Study Synthesis Report”*, посвященной Барбадосу:

«Участники обсуждения вопроса о строительстве экологически безопасной экономики признают нашу уязвимость, предлагают модель оказания нам помощи в процессе дальнейшей реализации наших чаяний в области устойчивого развития и создают организационную базу, которая позволит нам участвовать в инновационных партнерских проектах, направленных на спасение нашей планеты, невзирая на распространение экологически неприемлемых моделей потребления и производства».

Наша ситуация является особой в плане развития, и сегодня это так же верно, как и более 20 лет назад, когда система Организации Объединенных Наций впервые признала нашу уязвимость и нашу особую взаимосвязь с ресурсами Мирового океана. Мы считаем, что экологически безопасная экономика на Барбадосе неразрывно связана с нашим развитием, и об этом нельзя забывать в ходе данной очень важной дискуссии.

В течение последних нескольких месяцев все больше внимания уделяется процессу подготовки к третьей Международной конференции по устойчивому развитию МОСТРАГ в 2014 году в Самоа. Три региональных подготовительных совещания в различных регионах МОСТРАГ прошли в июле. Позвольте напомнить делегатам, что межрегиональное совещание прошло в моей стране, Барбадосе, где была разработана Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств — Барбадосская программа действий.

Барбадос придает большое значение процессу подготовки к Конференции в Самоа. Подводя итог почти за 20 лет осуществления Программы действий и 10 лет Маврикийской стратегии по ее дальнейшему осуществлению, мы хотели бы подчеркнуть, что этот процесс является неотъемлемой частью общей повестки дня в области развития на период после 2015 года. Этот подготовительный процесс может активизировать коллективные усилия МОСТРАГ по рассмотрению их уязвимости и особых задач в области развития. Премьер-министр Барбадоса Стюарт недавно назвал это укреплением коллективности МОСТРАГ.

Международному сообществу следует поддерживать эту концепцию коллективности МОСТРАГ путем укрепления межрегионального и внутрирегионального сотрудничества между МОСТРАГ и регионами, где они расположены, и путем усиления акцента на организационном строительстве, включая создание соответствующего институционального механизма для содействия, в частности, внутрирегиональному сотрудничеству между МОСТРАГ.

Правильность этого подхода подтверждается Группой высокого уровня Генерального секретаря по глобальной устойчивости, в докладе которой (см. A/66/700) было подчеркнуто, что укрепление эффективного институционального управления на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях крайне важно для достижения устойчивого развития, содействия более широкому использованию достижений науки и техники в целях оказания помощи в решении многих вопросов, с которыми сталкивается наша молодежь в рамках укрепления взаимодействия между молодыми талантами, новаторскими и деловыми кругами, и для того, чтобы выступить единым фронтом на международном уровне по вопросам, затрагивающим устойчивое развитие МОСТРАГ.

Барбадос убежден в том, что сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество должны быть частью любых усилий по реформированию существующей системы международного сотрудничества в области развития и построению более инклюзивных глобальных партнерских отношений для эффективного сотрудничества в целях развития. У нас есть богатый опыт в различных сферах, которым мы можем поделиться с развивающимися странами и странами со средним уровнем дохода,

в том числе в области образования и профессиональной подготовки, здравоохранения, социального партнерства, политики использования экологически чистых видов энергии и технологий, охраны окружающей среды, в том числе прибрежной среды, а также социальной защиты населения.

Однако, как и другие МОСТРАГ, мы сталкиваемся с проблемой ограниченности финансовых ресурсов и продолжающимся затяжным глобальным финансовым кризисом, который по-прежнему негативно сказывается на мобилизации ресурсов и финансовых потоков в развивающиеся страны. Барбадос поддерживает замечание, сделанное представителем Управления Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг, что необходимо придать импульс глобальному Югу для более значительных инвестиций в многосторонние формы сотрудничества Юг-Юг. Поэтому мы приветствуем налаживание партнерских отношений с частным сектором, международными организациями, донорами и организациями гражданского общества в целях более эффективного содействия такому сотрудничеству Юг-Юг.

Есть несомненная необходимость сделать так, чтобы методы социально-экономической классификации и распределения ресурсов были более справедливыми и транспарентными. Надо расширить сферу охвата произвольно определенных международных систем классификации и оценки, базирующихся на размере валового внутреннего продукта на душу населения и других узких критериях, чтобы можно было учесть такие весомые факторы, как степень уязвимости.

В этой связи мы ссылаемся также на замечание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о том, что валовой внутренний продукт на душу населения сам по себе является неадекватным показателем. Мы также приветствуем полезные исследования, проводимые по индексам уязвимости и другим мерам, помимо валового внутреннего продукта, таких органов, как Содружество наций, Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна, а также Статистическая комиссия Организации Объединенных Наций. Барбадос будет и в дальнейшем выступать именно за такой подход к этому вопросу.

Барбадос не уникален. Как и другие МОСТРАГ, мы признаем, что наши усилия по достижению

устойчивого развития должны, когда это необходимо, предприниматься с учетом имеющихся условий, включая финансы, благое управление, сотрудничество в целях развития, наращивание торгового потенциала и институциональную консолидацию. Поэтому Барбадос напоминает данному органу, что мы должны поощрять прочные партнерские отношения для поисков эффективных и подлинно глобальных долгосрочных решений.

Мы призываем государства-члены пересмотреть Программу технической помощи малым островным развивающимся государствам, чтобы обеспечить передачу навыков, знаний и опыта во всех МОСТРАГ и в их трех регионах. Мы считаем, что Программа открывает большие возможности для укрепления потенциала и обеспечения доступа к разработанным МОСТРАГ технологиям и навыкам. Программа технической помощи должна рассматриваться как важный механизм для реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Бесплатное медицинское обслуживание граждан Барбадоса вносит огромный вклад в повышение уровня развития человеческого потенциала в нашей стране. Однако на лечение и профилактику хронических неинфекционных заболеваний уходит непропорционально большой процент нашего национального бюджета. Это отвлекает скудные ресурсы, которые следовало бы направить на достижение других целей в области развития. Хронические неинфекционные заболевания представляют собой одну из крупных проблем, стоящих на пути устойчивого развития Барбадоса, реально угрожая сохранению завоеваний страны.

Наша твердая приверженность выполнению задачи профилактики хронических неинфекционных заболеваний и борьбы с ними находит отражение в тесных многосторонних партнерских связях, в том числе в активном вовлечении в эту работу гражданского общества. Несмотря на приоритетное значение, придаваемое нашей страной борьбе с неинфекционными заболеваниями, и акцент, который делается на предотвращении и осуществлении программ распространения научных знаний, развивающиеся страны, подобные Барбадосу, не в состоянии в одиночку добиться реализации своих национальных целей. Важнейшим элементом в связи с этим являются международное сотрудничество и поддержка.

Наша страна не проводит различия между своей внутренней и внешней политикой. Нам повезло со стабильностью наших правительств. С момента обретения нами независимости у нас стала традиционной конституционной смена правительств. Как государство мы всегда стремились к созданию справедливого общества. Мы усматриваем неразрывную связь между развитием и международным миром и безопасностью. Без развития не может быть международного мира и безопасности, а без международного мира и безопасности не может быть успешно реализована повестка дня в области развития.

Поэтому верховенство права на национальном и международном уровнях является для Барбадоса непреложным условием устойчивого развития. Барбадос глубоко обеспокоен рядом национальных, региональных и международных конфликтов, происходящих во всем мире. Мы испытываем все большее беспокойство в связи с тем, что порог того, что считается приемлемым уровнем насилия и жестокости, поднимается все выше и выше. Нас встревожили выводы группы инспекторов Организации Объединенных Наций о том, что в Сирии было применено химическое оружие. Наша страна считает, что необходимо привлечь к ответственности лиц, которые совершили такие акты. Кроме того, мы считаем, что международное сообщество должно прилагать добросовестные усилия для изыскания политического решения с целью недопущения эскалации гуманитарного кризиса в Сирии.

В то же время международное сообщество не должно ослаблять внимания ко многим другим конфликтам и актам террора, которые продолжают происходить по всему миру. В этом контексте наша делегация хотела бы выразить искренние соболезнования правительству и народу Кении в связи с недавними террористическими актами, совершенными против народа этой страны. Как мы уже заявляли, актам террора не может быть никакого оправдания.

В Барбадосе и странах Карибского бассейна незаконное стрелковое оружие и легкие вооружения являются оружием массового уничтожения. Распространение в Карибском бассейне незаконного стрелкового оружия и легких вооружений, которое связано главным образом с международной наркоторговлей и транснациональной организованной преступностью, тяжелым бременем ложится на

безопасность государств и граждан, препятствуя национальному развитию наших стран. По этой причине Барбадос и КАРИКОМ последовательно выступают за разработку эффективного юридически обязательного договора о торговле оружием, в котором были бы зафиксированы самые высокие общие международные стандарты для регулирования передачи обычных вооружений. В этой связи Барбадос рад тому, что входит в число государств-членов, которые подписали Договор о торговле оружием. Мы надеемся, что реализация этого договора приведет к сокращению потоков незаконного стрелкового оружия и легких вооружений и боеприпасов, частей и компонентов к ним, что будет содействовать сокращению числа вооруженных конфликтов и снижению уровня насилия.

Первый премьер-министр нашей страны, который является нашим национальным героем, высококочтимый Эррол Уолтон Бэрроу в своем выступлении в этом органе 9 декабря 1966 года заявил:

«У нас ни с кем нет никаких споров, и мы, в частности, настаиваем на том, что не считаем ни одно государство своим естественным противником... Мы не считаем, что какая-либо из великих держав обязательно права в том или ином споре, пока мы сами в этом не убедимся, и в то же время мы не будем с подозрительностью относиться к великим державам». (A/PV.1487, пункт 78)

Организация Объединенных Наций была создана после Второй мировой войны для укрепления международного мира и безопасности. Мы призываем Совет Безопасности выполнять свои обязательства перед международным сообществом. Совершенно очевидно, что невозможно работать по-прежнему, в то время как продолжают возникать гуманитарные кризисы и гибнуть в таком огромном количестве люди. В этой связи наша делегация выражает обеспокоенность в связи с экономическим эмбарго, которому до сих пор подвергается Куба, а также в связи с экстратерриториальными последствиями этого эмбарго для стран нашего региона и за его пределами. Мы призываем к прекращению эмбарго и надеемся, что оно вскоре станет историей.

Наша делегация выступает за продолжение работы над повесткой дня в области развития на период после 2015 года в ходе шестьдесят восьмой

сессии Генеральной Ассамблеи, и я хотел бы пожелать Вам, г-н Председатель, всяческих успехов в руководстве работой Генеральной Ассамблеи и в реализации повестки дня, являющейся всеохватной по своему характеру и отвечающей нашим общим интересам.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Мьянмы Его Превосходительству г-ну Вунне Маунгу Лвину.

Г-н Лвин (Мьянма) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего, я хотел бы искренне поздравить Вас с избранием на пост руководителя шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Я заверяю Вас в полной поддержке и сотрудничестве делегации Мьянмы. Я убежден в том, что благодаря Вашему обширному дипломатическому опыту и знаниям нам удастся успешно завершить нашу работу. Я хотел бы также особо поблагодарить Вашего предшественника г-на Вука Еремича за успешное руководство шестьдесят седьмой сессией Генеральной Ассамблеи.

Мы быстро приближаемся к конечному сроку выполнения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В связи с тем, что у нас на это осталось лишь 850 дней, нам необходимо оглянуться на пройденный путь, прежде чем продолжить движение вперед. Несмотря на похвальный прогресс, достигнутый в реализации ряда глобальных целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), за прошедшие 13 лет, до сих пор налицо неравномерность и вариации в их достижении в разных регионах и странах. Поэтому мы должны активизировать усилия и ускорить принятие мер, необходимых для полной реализации ЦРДТ в остающийся короткий промежуток времени.

Во многих развивающихся странах, особенно в наименее развитых из них, большая часть населения все еще живет в условиях нищеты, голода, экономического и социального неравенства и ухудшающегося состояния окружающей среды. В этой связи очень важно, чтобы Организация Объединенных Наций своевременно разработала повестку дня в области развития на период после 2015 года. Со своей стороны, Мьянма прилагает неустанные усилия для повышения социально-экономического уровня жизни своего населения, поставив

в качестве ключевой приоритетной задачи своей национальной экономической стратегии искоренение нищеты, что соответствует курсу на достижение ЦРДТ.

Наша делегация присоединяется к Группе 77 в ее призыве в предстоящие два года устранить крупные пробелы и недостатки в осуществлении ЦРДТ и повестки дня в части искоренения нищеты. В этой связи необходимо, чтобы международное сообщество оказало помощь в усилиях стран по обеспечению благоприятных для этого условий. Необходимо также укрепить роль глобального партнерства в целях развития. Достижение всеохватного и устойчивого развития будет одной из основных задач Организации Объединенных Наций в нынешнем веке. В этой связи наша делегация приветствует учреждение Генеральной Ассамблеей Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию.

В этом году Мьянма отмечает шестьдесят четвертую годовщину своего членства в Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что система Организации Объединенных Наций сохраняет свое значение и по-прежнему играет важную роль в международных делах. Мы верим в возможности этого всемирного органа и в его потенциал поддерживать международный мир и безопасность, обеспечивать основные права человека и содействовать экономическому и социальному развитию. Поэтому Мьянма всегда добросовестно сотрудничает с Организацией Объединенных Наций.

Поскольку сотрудничество с Организацией Объединенных Наций является краеугольным камнем нашей внешней политики, мы всегда неукоснительно руководствуемся решениями и резолюциями Организации Объединенных Наций. Мы полагаем, что Организация Объединенных Наций должна быть более демократичной, представительной и эффективной, что поможет ей успешно справляться с вызовами в области безопасности и экономики во многих частях мира.

Сохранение оружия массового уничтожения, в особенности ядерного оружия, представляет для человечества наиболее серьезную угрозу. Поэтому Мьянма активно выступает в поддержку ядерного разоружения и ядерного нераспространения на международных форумах. Одним из подтверждений нашего стремления к этому является

резолюция по ядерному разоружению, которую наша делегация ежегодно представляет начиная с 1995 года. Посредством этой резолюции мы призываем государства, обладающие ядерным оружием, незамедлительно прекратить качественное совершенствование, разработку, производство и накопление запасов ядерного оружия с целью принятия мер, ведущих к их полному уничтожению в конкретные сроки.

Исходя из этой непоколебимой веры, правительство Мьянмы подписало 17 сентября дополнительный протокол к соглашению о гарантиях Международного агентства по атомной энергии применительно к Договору о нераспространении ядерного оружия. Это — еще один важный факт, подтверждающий нашу приверженность целям ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия.

Мьянма полностью поддерживает фундаментальный принцип мирного урегулирования споров, воплощенный в Уставе Организации Объединенных Наций. Исходя из этого, Мьянма вносит свой посильный вклад в поддержание регионального и международного мира и безопасности.

Внутри страны правительство президента Тейн Сейна на протяжении последних двух с половиной лет проводит беспрецедентные и широкомасштабные политические и экономические реформы. Правительство направляет свои усилия на достижение двух целей, основанных на пожеланиях народа: установить мир, стабильность и верховенство права и обеспечить социально-экономическое развитие страны.

Первой составляющей процесса реформ стали политические преобразования. Цель заключалась в том, чтобы обеспечить мир, стабильность, национальное единство и добиться примирения. Теперь мы смогли создать прочную основу для построения демократического общества. Созданы политические условия для каждого участника и открытая для всех политическая система. Законодательные органы также функционируют эффективно, прилагая активные и энергичные усилия. Приняты и введены в действие многие законодательные акты в интересах народа, включая новые законы, обеспечивающие большую степень свободы прессы, слова и собраний. Объявлено несколько амнистий, в результате которых на свободу вышли тысячи

заклученных. Мы принимаем оперативные меры для того, чтобы до конца года благодаря механизму проверки в заключении не осталось ни одного узника совести.

Формирование гражданских обществ также способствует укреплению демократических ценностей и принципов. Сейчас нам удалось создать новую культуру диалога и примирения между представителями различных взглядов и убеждений. Мы также принимаем меры, направленные на обеспечение верховенства права, эффективного управления и деятельности бескорыстного правительства.

Мы также добиваемся существенного прогресса в наших усилиях, направленных на национальное примирение. Мирные инициативы правительства ведут к заключению договоренностей о прекращении огня со всеми вооруженными группами, что происходит впервые за период, превышающий 60 лет. Мы надеемся, что очень скоро мы сможем отметить подписание в Нейпидо общенационального соглашения о прекращении огня. Мы сохраняем оптимизм в отношении того, что в ближайшем будущем нам удастся приступить к новому раунду политического диалога на центральном уровне Союза, чтобы заключить всеобъемлющее и прочное мирное соглашение. Мы не питаем никаких иллюзий в отношении того, что следующий шаг будет легким, но мы твердо намерены идти по этому пути во имя нашего народа, который этого давно заслуживает.

Мир, завоеванный ценой огромных усилий, и успех демократических преобразований не будут практически осуществимыми или устойчивыми, до тех пор и пока мы не удовлетворим социально-экономические потребности народа. Поэтому в качестве второго компонента реформы мы обеспечили открытость экономики посредством экономической либерализации, финансовых реформ, привлечения иностранных инвестиций, использования подхода к развитию, учитывающего интересы человека, развития сельских районов, смягчения бремени нищеты и справедливого развития. Мы также создаем благоприятные условия для инвесторов. Правительство уделяет пристальное внимание облегчению бремени нищеты и развитию сельских районов. В соответствии с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, мы стремимся сократить к 2015 году нынешний уровень нищеты с 26 процентов до 16 процентов.

Недавно правительство обратило свое внимание на развитие частного сектора, который является еще одним компонентом проводимых реформ. На этом этапе правительство делает особый акцент на улучшении институциональной инфраструктуры и нормативной базы, чтобы стимулировать предпринимательство, торговлю и привлечь инвестиции.

Мы искренне признательны международному сообществу за его неоценимую поддержку и поощрение нашего перехода к демократии, а также наших усилий, направленных на социально-экономическое развитие Мьянмы. Мы приветствуем ответственную торговлю и инвестиции, благодаря которым будет осуществляться передача технологий на цели развития нашей экономики, создания рабочих мест и ликвидации нищеты нашего народа. Сейчас мы принимаем необходимые меры для того чтобы присоединиться к Инициативе по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности. Мы сделаем все возможное, чтобы ни один человек из общин или наших этнических групп не оказался забытым и лишенным возможности пользоваться плодами наших реформ и захватывающей жизни государства.

Мьянма является многорасовым и многоконфессиональным государством. Различные этнические группы населения, исповедующие четыре великие мировые религии — буддизм, христианство, ислам и индуизм, живут рядом друг с другом в мире и согласии как граждане Мьянмы. Конституция Республики Союз Мьянма также определяет четыре религии в качестве официально признанных религий страны. Всегда будут те, кто желает мутить воду. Мы никому не позволим использовать в своих интересах политическую открытость для того, чтобы подстрекать к насилию различные этнические или религиозные общины. Президент Тейн Сейн недвусмысленно заявил, что правительство будет придерживаться абсолютно нетерпимого подхода к каждому, кто разжигает межнациональную рознь.

Правительство прилагает серьезные усилия к тому, чтобы решить проблему посредством краткосрочных и долгосрочных планов. Они включают наши широкомасштабные усилия в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций и гуманитарными неправительственными организациями, которые направлены на улучшение условий жизни и повышение доходов всех затронутых общин без какой-либо дискриминации. Одновременно с

этими усилиями правительство также стимулирует межконфессиональный диалог в масштабах всей страны, чтобы содействовать укреплению взаимопонимания и доверия между различными общинами. Кроме того, национальная комиссия по правам человека, независимая структура Мьянмы в области прав человека, также тесно и интенсивно сотрудничает с местными организациями гражданского общества, межконфессиональными группами и региональными и международными организациями в области прав человека в целях поощрения и защиты прав человека в стране.

Наш процесс реформ все еще находится на начальной стадии и на очень непростом этапе, и мы не имеем права на ошибку. С учетом этого президент официально указал на необходимость того, чтобы все воздерживались от каких-либо действий, способных нанести ущерб мирному переходу Мьянмы. Предпринимая политические и другие реформы внутри страны, мы также смогли наладить отношения с международным сообществом. Огромная поддержка со стороны международного сообщества и Организации Объединенных Наций во многом способствует усилиям по осуществлению переходного этапа в стране.

В 2014 году Мьянма готовится вступить на пост Председателя Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), впервые со времени вступления в эту организацию в 1997 году. Мы считаем эту возможность большой честью. Мы намерены тесно сотрудничать с нашими коллегами — членами АСЕАН и с партнерами АСЕАН по диалогу в процессе выполнения этой важной обязанности, с тем чтобы продвигаться вперед в атмосфере единства по пути создания мирного и процветающего сообщества.

В процессе перехода Мьянмы к демократии отмечаются высокие ожидания как внутри страны, так и среди международного сообщества. Для правительства и народа Мьянмы задача является сложной. Впереди много проблем. Мы все еще переживаем чрезвычайно важный переходный период. Однако мы решительно движемся вперед по избранному нами пути. Мы не повернем назад. Но мы ничего не будем принимать как должное. Правительство и народ Мьянмы всегда должны быть бдительными, с тем чтобы мы не попали в ловушку противников процесса реформ.

Нам необходимы постоянная поддержка и содействие международного сообщества. Мы всегда рады дружеским и конструктивным советам и помощи при осуществлении процесса национального строительства, оказываемой как далекими, так и близкими друзьями. Однако мы в полной мере осознаем тот факт, что в конечном итоге сам народ Мьянмы несет ответственность за определение своей судьбы и формирование своего будущего.

Правительство президента Тейн Сейна закладывает прочную основу для демократии, мира и развития в интересах народа Мьянмы. Наблюдатели высоко оценивали переход Мьянмы к демократии, являющийся одним из самых многообещающих примеров демократизации в сегодняшнем мире. Успех на пути к демократии, которого мы достигли к настоящему времени, стал возможным благодаря совместным усилиям руководства и народа Мьянмы, движимых сильным и искренним желанием перемен.

Нам еще предстоит проделать длинный и сложный путь. Мы не будем жалеть усилий, для того чтобы преодолеть любые проблемы и двигаться вперед в деле построения мирной, демократической и процветающей страны. При этом нам нужны понимание, постоянное содействие и поддержка Организации Объединенных Наций и международного сообщества. Мы никогда не упустим из виду наших целей, и полны решимости воплотить в жизнь чаяния народа Мьянмы.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Королевства Бутан Его Превосходительству г-ну Ринзину Дорджи.

Г-н Дорджи (Бутан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я передаю Вам и в Вашем лице всем представителям теплые слова приветствия и добрые пожелания Его Величества Джигме Кхесара Намгьела Вангчука. Позвольте мне также поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии. Я заверяю Вас в полной поддержке и сотрудничестве моей делегации в ходе Вашего руководства важной работой этой сессии.

Для меня большая честь иметь возможность впервые выступить перед Ассамблеей. Я делаю это в соответствии с мандатом, полученным Народно-демократической партией от народа Бутана по

итогам вторых парламентских выборов, проведенных этим летом.

Вторые парламентские выборы стали еще одной вехой на пути к демократии, на который пять лет назад встал Бутан. В 2008 году были две политические партии, в то время как в этом году в выборах принимали участие четыре партии. Народ Бутана проголосовал за перемены и сформировал новое правительство. Я полагаю, что это — признаки динамичной демократии, дающей возможность народу Бутана осуществлять свою волю путем голосования.

Мы знаем, что демократия не должна ограничиваться выборами. Поэтому мы будем продолжать работать над укреплением демократических институтов, верховенства права, независимой судебной системы, активного гражданского общества, открытых и свободных средств массовой информации и прежде всего демократической культуры, позволяющей людям выражать свои чаяния и жить в условиях достоинства, равенства и процветания. Переходя к новому этапу существования нашей относительно молодой демократии, мы полностью убеждены в том, что демократия в Бутане необратима и что она зиждется на прочной основе. При этом мы рассчитываем на поддержку наших друзей и международного сообщества.

Мы собрались в период необычайных изменений. В то время как некоторые смогли достичь огромного экономического роста и процветания, миллионы людей продолжают страдать в бесчеловечных условиях нищеты. Мы постоянно стремимся к экономическому росту, но он достигается в ущерб окружающей среде. Происходит изменение климата. Стихийные бедствия обрушиваются на нас все чаще и становятся все более масштабными. Естественный вопрос заключается в том, как мы можем обеспечивать экономический рост и содействовать прогрессу и процветанию общества, не нанося вреда природе? Как вырвать миллионы людей из порочного круга нищеты? Как мы можем оставить в наследство нашим детям и внукам чистую и безопасную планету?

Я полагаю, что все мы должны заняться решением именно этих ключевых вопросов. Хотя мы происходим из разных частей земного шара и у нас имеются уникальные история и культура, мы связаны общим будущим. В современном взаимосвязанном

и глобализованном мире мы сможем добиться успеха только в том случае, если мы объединимся как граждане мира и будем работать для поиска решений во имя нашего общего будущего. Что касается этой задачи, г-н Председатель, то как Вы справедливо заметили, неудача неприемлема.

Моя делегация приветствует тему этих общих прений, «Повестка дня в области развития на период после 2015 года: создание фундамента». Вопрос повестки дня в области развития на период после 2015 года имеет важное значение, особенно для наименее развитых и не имеющих выхода к морю стран, для которых во многих отношениях ставки наиболее высоки. У всех стран появляется возможность поделиться своим опытом и видением повестки дня в области развития, реализацией которой они хотели бы заняться после 2015 года.

Мы создаем фундамент для повестки дня в области развития на период после 2015 года, и Декларация тысячелетия (резолюция 52/2) представляет собой прочную основу для этого. При разработке новой повестки дня в области развития мы не должны забывать о важных принципах, изложенных в Декларации, но должны подчеркивать их сохраняющуюся актуальность. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), вдохновили страны и целое поколение на улучшение жизни многих людей, создав синергию между странами и между людьми. Должны быть предприняты все усилия, с тем чтобы ускорить реализацию ЦРДТ на этом последнем этапе.

В итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (резолюция 66/288, приложение) также были изложены важные принципы, на которых должна основываться повестка дня в области развития на период после 2015 года. В наших усилиях мы должны руководствоваться этими принципами, с тем чтобы разработать целостную и способствующую преобразованиям повестку дня в области развития, в соответствии с которой в центре процесса развития находились бы люди и которая позволила бы достичь общего процветания и счастья для всех. В рамках этой более широкой перспективы искоренение нищеты должно стать центральной темой повестки дня на период после 2015 года. Для Бутана сокращение масштабов нищеты остается сложной задачей и фигурирует в качестве одного из

ключевых приоритетов в нынешнем одиннадцатом пятилетнем плане развития.

Не менее важной является необходимость обеспечения инклюзивного развития, что является одной из приоритетных целей королевского правительства Бутана. Планируется проведение целенаправленных мероприятий с целью расширения источников средств к существованию беднейших и наиболее уязвимых общин в Бутане.

Расширение прав и возможностей женщин должно стать одним из основных пунктов повестки дня в области развития на период после 2015 года. Цели любой повестки дня не будут достигнуты, если в качестве ключевого компонента в нее не будет включено расширение прав и возможностей женщин.

Вопросы, связанные с молодежью и обеспечением оплачиваемых рабочих мест для растущего населения, входят в число самых серьезных задач, по-прежнему стоящих перед моей страной. Поэтому крайне важно, чтобы в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года рассматривались вопросы молодежи, поскольку в данном случае именно она является ключевой заинтересованной стороной.

Я не могу переоценить важность действенных средств осуществления повестки дня в области развития на период после 2015 года. Без них развивающиеся и наименее развитые страны будут испытывать серьезные трудности при реализации приоритетов в области развития на период после 2015 года. На межправительственном уровне Бутан будет продолжать оказывать активное содействие работе Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития, членом которой он является. Мы надеемся внести свой вклад в межправительственные переговоры о разработке единой повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Затронув вопрос развития, я не могу не упомянуть опыт нашей страны, которая руководствуется философией развития под названием «Валовое национальное счастье»; эта концепция определила самобытный характер нашей страны. Понятия «счастье» и «развитие» включают в себя много аспектов и являются предметом изучения большого числа специалистов и темой целого ряда публикаций. На своей шестьдесят пятой сессии данный

орган принял также резолюцию 65/309 о счастье, а на шестьдесят шестой сессии — резолюцию 66/281, провозглашающую 20 марта Международным днем счастья.

Концепция счастья в качестве политики в области развития должна учитывать интересы отдельных граждан и правительств. Создание условий, позволяющих гражданам стремиться к достижению личного счастья в более широком контексте устремлений страны, является священной обязанностью правительств. Все наши достижения, в том числе мирный переход к демократии в 2008 году, а также прогресс, достигнутый в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, стали возможны благодаря применению подхода к развитию, ориентированному на нужды и интересы людей.

Вдохновившись своим позитивным национальным опытом, Бутан оказывает содействие в реализации усилий по разработке комплексного подхода к развитию. В надлежащее время мы намерены поделиться результатами с государствами-членами и международным сообществом в целом. Мы надеемся, что этот скромный вклад окажется полезным в ходе продолжающихся обсуждений повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Хотя Бутан и достиг значительного социально-экономического прогресса, но в силу того, что мы являемся страной, не имеющей выхода к морю и входящей в категорию наименее развитых стран, мы сталкиваемся с многочисленными вызовами и негативными факторами. Наша экономика по-прежнему ориентирована на импорт и зависит от экспорта единственного товара. Серьезными проблемами являются нищета, безработица среди молодежи, стихийные бедствия и уязвимость перед негативными последствиями изменения климата, в том числе наводнений в результате прорыва вод ледниковых озер. Поэтому мы будем и впредь рассчитывать на внешнюю поддержку и помощь в наших усилиях по достижению столь желанной цели экономической самодостаточности и выхода из категории наименее развитых стран.

Мы признаем, что жизнеспособная демократия должна строиться на сильной экономике, которая является необходимой предпосылкой для улучшения условий жизни людей. Поэтому в рамках одиннадцатого пятилетнего плана развития основной

упор будет делаться на содействии процветанию для всех на основе инклюзивного социального развития, ускорения темпов внедрения экологически чистой модели экономического развития и развития инфраструктуры.

Учитывая глобальный характер и мандат Организации Объединенных Наций, она по-прежнему является единственной универсальной организацией, которая может обеспечить глобальные скоординированные меры реагирования в ответ на актуальные вызовы, существующие в самых различных областях, начиная с ситуации в области мира и безопасности и кончая вопросами развития. Однако вызовы нашего времени стали испытанием для Организации Объединенных Наций и проверкой готовности государств-членов к совместной работе. Необходимо приложить все усилия в целях укрепления роли и повышения эффективности Организации Объединенных Наций, которая является справедливым, демократическим и представительным институтом и предоставляет возможность своим членам, включая самых малых, в полной мере участвовать в ее работе. Это является залогом легитимности эффективной многосторонней системы.

Г-н Председатель, мы надеемся, что под Вашим умелым руководством участники шестьдесят восьмой сессии продолжат работу над реформой Организации Объединенных Наций. Необходимо активизировать деятельность Генеральной Ассамблеи и укрепить ее роль. Необходимо расширить членский состав Совета Безопасности в категориях постоянных и непостоянных членов, с тем чтобы привести его в соответствие с современными реальностями и сделать его более представительным органом.

Сегодня мы действительно переживаем непростые времена. Черпая мудрость у создателей этой великой организации, нам предстоит сообща работать над разрешением международных проблем в духе международного сотрудничества. У нас есть возможность не только усилить роль Организации Объединенных Наций и содействовать многосторонности, но и подготовить всеобъемлющую повестку дня в области развития, которая будет отвечать всеобщему стремлению к счастью.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Суринам Его Превосходительству г-ну Уинстону Лакину.

Г-н Лакин (Суринам): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне от имени президента Республики Суринам Его Превосходительства г-на Дезире Делано Баутерсе, а также от имени народа и правительства Суринам поздравить Вас с заслуженным избранием на этот пост. Ваше избрание делает честь Вашей стране Антигуа и Барбуда, а также Карибскому бассейну в целом. Благодаря Вашему опыту в области устойчивого развития Вы хорошо подготовлены к руководству нашими обсуждениями темы сессии этого года — «Повестка дня в области развития на период после 2015 года: создание фундамента». Хочу заверить Вас в поддержке и сотрудничестве со стороны Суринама во время Вашего председательства.

Я хотел бы также, пользуясь этой возможностью, воздать должное Вашему предшественнику г-ну Вуку Еремичу за его руководство работой шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Кроме того, я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его руководство работой Организации Объединенных Наций по обеспечению мира и безопасности в различных частях земного шара.

В связи с подготовкой нового этапа требуется незамедлительно приложить значительные усилия как на национальном, так и на международном уровнях для достижения конечной цели повышения уровня жизни наших народов и обеспечения устойчивого развития наших стран. Поскольку цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, направлены на смягчение наихудших проявлений отставания в развитии, они являются первым важным шагом на пути к устранению некоторых наихудших социально-экономических условий, в которых живет примерно 40 процентов человечества.

По нашему мнению, успех целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, зависит от одновременного принятия двух комплексов мер: во-первых, переориентации национальных обязанностей; и, во-вторых, что не менее важно, переориентации международного сообщества. Такая переориентация позволит нам наметить более эффективный путь к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и перейти к осуществлению повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Это особенно актуально, если мы примем во внимание представленный в 2013 году доклад о ходе реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, включающий ряд интересных фактов, а именно, то, что большинство развивающихся стран уверенно двигается к достижению запланированных целей, в то время как развитые страны, которые взяли на себя жизненно-способные и эффективные обязательства по предоставлению помощи в рамках достижения цели 8, в целом отстают от соответствующих графиков.

Объем официальной помощи в целях развития постоянно сокращается, а соглашения, заключенные в 2001 году в рамках Всемирной торговой организации в целях расширения доступа на международные рынки, зашли в ходе Дохинского раунда в тупик. Эта пробуксовка оказалась столь болезненной, что вопрос о доступе к рынкам беднейших стран был вообще снят с последующих повесток. Кроме того, как нам всем известно, из-за резкого сокращения официальной помощи в целях развития нынешний финансово-экономический кризис оказывает на развивающиеся страны негативное воздействие.

Ряд крупных развивающихся стран, главным образом в Азии, а также некоторые африканские и южноамериканские страны, которые обладают запасами природных ресурсов, добились существенного экономического прогресса. Их статистика, тем не менее, не должна вводить нас в заблуждение, ибо неравенство по-прежнему широко распространено и почти 1,2 миллиарда человек проживают в условиях крайней нищеты и не имеют доступа к недорогим и адекватным медицинским услугам, в то время как миллионам детей отказано в праве на получение начального образования.

Мы извлекли важный урок относительно обязанности развивающихся стран принимать надлежащие меры в целях укрепления экономического взаимодействия не только со своими традиционными торговыми партнерами на Севере, но и между собой. Мы должны придать сотрудничеству по линии Юг-Юг большую значимость. Это важный фактор, который необходимо учитывать при переходе к новому этапу глобального устойчивого развития. В этой связи прямые иностранные инвестиции рассматриваются как чрезвычайно важный фактор.

Отрадно отметить, что международные финансовые учреждения и учреждения Организации Объединенных Наций перевели ряд стран, включая мою собственную страну, Суринам, из категории стран с низким уровнем дохода в категорию стран со средним уровнем дохода. К изменению этого статуса в лучшую сторону привели наши усилия по разработке рациональной макроэкономической и надлежащей финансовой политики, сопровождающейся нашими инициативами по диверсификации экономики, равно как и жертвами, на которые пошел наш народ. Тем не менее применение показателей дохода на душу населения в качестве основного показателя для определения нашего статуса развития поставило нас в такое положение, в котором мы потеряли доступ к необходимому льготному кредитованию и грантам. Выводом из всего этого может стать тот факт, что наш народ будто бы подвергается наказанию за свою способность преодолевать некоторые препятствия, которые поставили его в менее благоприятное положение в прошлом.

В нашем взаимозависимом мире мы и впредь будем рассчитывать на свои собственные силы как на основную движущую силу в достижении наших целей в области развития. Кроме того, на наш взгляд, развитие национального потенциала в контексте участия в субрегиональных и региональных программах сотрудничества является верным путем к нахождению надлежащих решений в области развития. Благодаря достигнутым на региональном уровне результатам глобальный подход может оказаться более реалистичным.

Суринам разделяет мнение, согласно которому нам следует положить в основу повестки дня в области развития на период после 2015 года подход, ориентированный на интересы людей, и уделять особое внимание наиболее уязвимым слоям населения, в том числе женщинам, молодежи, престарелым и инвалидам. Мы подчеркиваем, что тем самым мы должны установить необходимое равновесие между нашей благоприятной макроэкономической ситуацией и микроэкономическим положением, остро нуждающемся в улучшении.

Мы находимся в процессе разработки стратегий и программ по борьбе с неинфекционными заболеваниями, которые повлекли за собой снижение уровня производительности. Неинфекционные заболевания стали главной причиной смертности в Суринаме и других странах нашего региона.

Особое внимание уделяется улучшению положения в области образования, с тем чтобы приблизить его к нашей социально-экономической реальности. Мы намерены работать в более тесном контакте с соответствующими международными организациями, такими как Панамериканская организация здравоохранения, Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ и другие.

Правительство также придает большое значение вопросам, касающимся молодежи. В этой связи необходимо упомянуть о крупномасштабной внешкольной программе, нацеленной на улучшение эффективности обучения молодежи. Успех региональных механизмов сотрудничества, таких как механизм Карибского сообщества (КАРИКОМ), а также механизм, который рассматривается в рамках Союза южноамериканских государств (УНАСУР), наглядно показывает способность молодежи вносить свой вклад в установление связей между народами и укрепление единства.

Принимая во внимание глобальные процессы и сознавая возможности и трудности, с которыми сталкиваются КАРИКОМ и УНАСУР, повестка дня в области развития на период после 2015 года должна опираться на всеобъемлющий межправительственный процесс. Этот процесс должен быть направлен на постоянное искоренение нищеты; установление ориентированного на нужды и интересы людей подхода, сочетающего в себе экономическую деятельность и социальные потребности в области образования и здравоохранения, что будет содействовать благополучию и благосостоянию всех граждан, а также на интеграцию экономических и социальных мер и укрепление человеческого капитала.

Глобальное потепление оказывает прямое негативное влияние на процесс развития малых островных развивающихся государств и низколежащих прибрежных государств, включая Суринам. Суринам разделяет глубокую обеспокоенность по поводу состояния глобального климата и зашедшей в тупик Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Правительство Суринама настоятельно рекомендует Генеральной Ассамблее заняться этими проблемами путем включения их в повестку дня в области развития на период после 2015 года.

В процессе подготовки условий для определения целей в области развития на период после 2015 года мы не можем игнорировать различные угрозы, нависшие над международным миром. Международный мир, безопасность и соблюдение прав человека являются необходимыми условиями создания благоприятных условий для устойчивого развития. Суринам сознает тот факт, что национальный суверенитет и национальная безопасность серьезно страдают в результате неизбирательного применения насилия в борьбе с терроризмом и другими формами транснациональной организованной преступности. Проблемы, касающиеся вооруженных конфликтов, нищеты, продовольствия, окружающей среды, образования, общественного здравоохранения, миграции и энергетики требуют активизации сотрудничества. В этой связи непременно следует устанавливать партнерские связи между правительствами, международными и региональными организациями и гражданским обществом. Мы воздаем должное государствам Южной Америки и Карибского бассейна за их усилия по обеспечению регионального мира и стабильности. Их готовность и способность проводить дальнейший диалог и использовать тактику убеждения являются более эффективным способом достижения и поддержания мира, чем применение силы и военное вмешательство.

Мы гордимся тем, что относимся к региону, объявившему себя зоной, свободной от ядерного оружия.

Мы надеемся, что в деле урегулирования палестино-израильского конфликта на основе решения о сосуществовании двух государств будет достигнут дальнейший существенный прогресс, что откроит народам обеих стран перспективу достижения мира и процветания. Суринам по-прежнему придерживается той позиции, что на пути к мирному урегулированию кризиса в Сирии следует придерживаться многостороннего процесса в рамках Организации Объединенных Наций.

Кубинский народ имеет право на полноправное членство во всех региональных организациях, и мы настоятельно призываем к устранению всех препятствий, которые не позволяли ему в полной мере участвовать в их работе, включая изжившее себя, антигуманное экономическое, финансовое и торговое эмбарго, введенное в одностороннем порядке.

Что касается Республики Гаити, то международное сообщество склонно отодвигать на второй план необходимость принятия последующих мер по восстановлению Гаити. Мы вновь призываем международное сообщество выполнить свои обязательства.

В заключение я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы сообщить Ассамблее о том, что ровно 30 дней назад наша страна, Суринам, стала временным председателем Союза южноамериканских наций, молодого и активного регионального органа. Мы обещаем, что, находясь на посту председателя, Суринам будет способствовать достижению целей УНАСУР и содействовать обеспечению международного мира, безопасности и устойчивого развития.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел и по вопросам международного бизнеса Гренады Его Превосходительству г-ну Николасу Стилу.

Г-н Стил (Гренада) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте сердечно поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии. Тот факт, что Вас избрали консенсусом, недвусмысленно свидетельствует о том большом уважении, которое испытывают к Вам Ваши коллеги и участники этого форума. Я убежден в том, что Ваш богатый практический опыт на многостороннем уровне послужит Вам хорошим подспорьем в руководстве работой этой сессии вплоть до ее успешного завершения. Кроме того, я хотел бы воздать должное Вашему предшественнику, г-ну Вуку Еремичу, за его умелое руководство работой предыдущей сессии.

В начале моего выступления я хотел бы выразить солидарность с народом Кении и самым решительным образом осудить трусливые теракты, совершенные в этой стране на прошлой неделе.

Г-н Председатель, я благодарю Вас за то, что темой нынешней сессии Вы избрали «Повестка дня в области развития на период после 2015 года: создание фундамента», что, по мнению нашей делегации, отражает основные вопросы, вызывающие обеспокоенность у всех стран, но представляет особый интерес для таких малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ), как Гренада. Это та область, в которой многосторонняя система

должна продемонстрировать свою эффективность в целях не только улучшения качества жизни простых граждан, но и сохранения доверия к нашим многосторонним учреждениям. Мы надеемся, что ключевые параметры роста будут связаны с конкретными результатами, а не с еще большим числом аналитических и информационных докладов.

Гренада поддерживает призыв к достижению будущего, которого мы хотим, с которым обратились участники Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. В этом контексте мы должны закрепить прогресс, достигнутый в осуществлении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и Повестки дня на XXI век. Что касается повестки дня в области развития на период после 2015 года, то мы приветствуем такую рамочную программу, которая не ограничивалась бы валовым внутренним продуктом и в которой признавались бы активы в виде природного капитала. Гренада призывает международные финансовые учреждения пойти еще дальше и учитывать также пассивы, связанные со стихийными бедствиями, вызванными изменением климата. Наличие этих пассивов свидетельствует о необходимости переоценки оснований, по которым малые островные развивающиеся государства переводятся в категорию стран со средним уровнем доходов, что означает, что они теряют возможность получить столь необходимое льготное финансирование.

Перевод многих малых островных развивающихся государств в категорию стран со средним уровнем доходов в одностороннем порядке является преждевременным. Поэтому я повторяю содержащийся в Повестке дня на XXI век призыв о разработке более целостного и всеобъемлющего набора параметров, используемых при классификации государств. Гренада выступает за оказание поддержки странам с низким уровнем доходов и нестабильной экономикой. Кроме того, совершенно очевидно, что некоторые МОСТРАГ, которые были переведены в категорию стран со средним уровнем доходов, по-прежнему страдают от высокого уровня задолженности, усугубляемой изменением климата и высокими ценами на импорт ископаемых видов топлива. Многие МОСТРАГ сталкиваются также с такими проблемами, как низкая производительность, низкая конкурентоспособность и серьезные финансовые ограничения, а в некоторых

случаях перед ними стоит проблема ограниченных перспектив немедленного роста.

Дело в том, что доход на душу населения, используемый в качестве единственного показателя без учета уязвимости перед лицом изменений климата, приносит больше вреда, чем пользы. В подтверждение этой мысли хочу отметить, что, какими бы разрушительными для экономики Соединенных Штатов ни были ураганы «Сэнди» и «Катрина», убытки от них составили от 0,5 до 2 процентов валового внутреннего продукта Соединенных Штатов. По сравнению с этим убытки от ураганов в островных государствах составляют от 20 до 200 процентов валового внутреннего продукта.

Поэтому Гренада присоединяется к другим МОСТРАГ и настоятельно призывает акционеров, доноров и членов советов Международного валютного фонда и Всемирного банка перевести признание климатической уязвимости малых островных государств в плоскость практических мер по оказанию финансовой и официальной помощи в целях развития МОСТРАГ.

Вопрос о переводе МОСТРАГ в другую категорию — это вопрос, который поднимается из года в год. Давайте же в следующем году вернемся в зал Генеральной Ассамблеи в полной уверенности в том, что на этом направлении достигнут прогресс. Г-н Председатель, в этой связи мы хотели бы предложить Вам во время Вашего председательства рассмотреть возможность подготовить основной документ и провести прения по этому вопросу. В идеале итоги этих прений будут учитываться в ходе третьей Международной конференции по малым островным развивающимся государствам, которая состоится в Самоа в 2014 году, а также при проведении Генеральным секретарем прений по изменению климата, запланированных на сентябрь 2014 года.

Высокий уровень задолженности и неустойчивость бюджетно-финансовой системы малых островных государств обусловлены также волатильностью и высокими ценами на ископаемые виды топлива. В среднем, малые островные развивающиеся государства платят от 20 до 40 центов за киловатт-час электроэнергии, а некоторые — до 1 долл. США. Это резко контрастирует с тем, сколько платят за электроэнергию развитые страны, — от 5 до 15 центов за киловатт-час. Поэтому мы приветствуем инициативу Альянса малых

островных государств по запуску Программы поддержки МОСТРАГ-ДОК. Мы хотели бы также выразить признательность донорам и учреждениям за помощь в реализации этой программы.

Кроме того, правительство Гренады принимает важные меры с целью перехода к «зеленой» экономике. Одной из приоритетных задач премьер-министра Гренады досточтимого Кита Митчелла является ликвидация монополии, которая приводит к высоким ценам на электроэнергию на острове Гренада. Правительство стремится найти партнеров, которые помогут создать равные условия, что позволило бы гораздо большему числу организаций частного сектора участвовать в принятии инновационных и важных решений, направленных на увеличение энергопроизводства, а Гренаде стать примером устойчивого развития для всей планеты.

Г-н Председатель, Вы выбрали для шестьдесят восьмой сессии тему устойчивости, поэтому правительство Гренады также выбрало устойчивое развитие главной организационной темой наших усилий в области развития нашего острова и нашего взаимодействия с международными партнерами. Гренада является участником более 40 многосторонних природоохранных соглашений. Энергичные усилия по приведению местных законов в соответствие с этими международными документами свидетельствуют о поддержке Гренадой этой повестки дня. Причины тому вполне очевидны: изменение климата и его последствия негативно сказываются на возможностях Гренады в плане выполнения ею социального договора со своим народом, в том числе на ее возможностях в полной мере реализовать цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.

До сих пор я говорил только об экономической и экологической устойчивости. Третья составляющая устойчивого развития — это социальная устойчивость. В Гренаде социальному развитию придается такое же значение, как и инвестициям и экономическому росту, движущей силой которых выступает частный сектор. 13 мая, спустя всего три месяца после моего вступления в должность, правительство нашей страны ратифицировало Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Мы продвигаемся быстрыми темпами вперед по пути к ратификации Конвенции о правах инвалидов, тем самым

демонстрируя приверженность Гренады ликвидации всех форм дискриминации.

Гренада присоединяется к усилиям, направленным на то, чтобы Карибский регион участвовал в развитии человечества. Мы также признаем, что на протяжении веков арабский мир вносит огромный вклад в развитие мировой науки и математики, в том числе изобрел цифры, которыми мы пользуемся и сегодня. Мы видим, как современный арабский мир предпринимает позитивные шаги и пытается взять на себя инициативу по достижению прорывов в решении ключевых проблем, с которыми сталкивается наша планета. Мы всячески приветствуем такие инициативы, как строительство города Масдар и размещение Международного агентства по возобновляемой энергетике в Объединенных Арабских Эмиратах. Нельзя также не отметить роль Катара в организации Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата. Гренада присоединяется к другим странам в их усилиях по укреплению своих взаимоотношений со странами Совета сотрудничества стран Залива и придает большое значение обеспечению мира и безопасности в регионе.

Мы знаем, что в течение недели Организации Объединенных Наций весь регион и вся система Организации Объединенных Наций активно занимаются вопросами мира и безопасности. В Гренаде и многих странах Латинской Америки и Карибского бассейна проживают энергичные и обладающие хорошими предпринимательскими навыками выходцы из стран Ближнего Востока, включая Сирию и Ливан. Поэтому граждане Гренады весьма заинтересованы в установлении мира в Сирии и на всем Ближнем Востоке.

Гренада самым решительным образом осуждает преступления против человечности. Мы считаем, что международное сообщество должно привлечь к ответственности лиц, виновных в недавнем смертоносном применении химического оружия в Сирии. Кроме того, Гренада приветствует резолюцию 2118 (2013) Совета Безопасности об уничтожении сирийского химического оружия и с удовлетворением отмечает приверженность сирийского правительства выполнению этой резолюции. Более того, наша делегация надеется, что достигнутый прорыв станет шагом вперед по пути к прекращению жестокой и кровавой гражданской войны в Сирии, которую подпитывает торговля обычными вооружениями.

3 июня Гренада присоединилась к 83 государствам и подписала Договор о торговле оружием утром в первый же день, когда он был открыт для подписания. На национальном уровне уже ведется работа по ратификации Договора, что является еще одним подтверждением приверженности Гренады упрочению мира и безопасности. Более того, будучи первой страной, присоединившейся к Конвенции по кассетным боеприпасам, Гренада намерена воспользоваться своим опытом для дальнейшего продвижения этого вопроса, особенно в Америке.

Что касается израильско-палестинских отношений, то Гренада по-прежнему убеждена в том, что решение на основе сосуществования двух государств имеет большое значение для прекращения нынешнего конфликта, и настоятельно призывает обе стороны добросовестно подойти к проведению нынешнего раунда переговоров. Гренада установила хорошие отношения с правительством и народом Израиля и активно поддерживает право Израиля на сосуществование в мире со своими соседями. Кроме того, Гренада с давних пор выступает в поддержку народа Палестины. Гренада гордится тем, что присоединилась к соседним странам в признании Государства Палестина, а также тем, что подписала меморандум о взаимопонимании, основанный на дружбе и признании решения о сосуществовании двух государств.

Как и большинство стран мира, Гренада с большим интересом следила за событиями в ходе «арабской весны». Использование социальных средств информации говорит о повышении роли технологии как инструмента демократии, которым можно пользоваться круглосуточно, и наш премьер-министр придает огромное значение применению информационно-коммуникационных технологий в качестве средства активизации участия нашей молодежи. Сейчас, когда Египет находится на переходном этапе и когда голос его народа, требующего свободы, достоинства и социальной справедливости, был наконец-то услышан, мы призываем руководителей этой страны извлечь уроки из недавнего прошлого, выполнить волю народа и начать движение вперед по пути к созданию системы подлинной демократии, обеспечению прав человека и вовлечению всех слоев населения в процесс государственного строительства.

Наконец, пользуясь этой возможностью, наша делегация хочет еще раз выразить свою

солидарность с кубинским народом, который по-прежнему страдает от никому ненужной экономической, торговой и финансовой блокады, являющейся пережитком холодной войны. Гренада вновь призывает Соединенные Штаты Америки прислушаться к мнению подавляющего большинства человечества и отменить жесткие меры, введенные более пяти десятилетий назад.

Мы поддерживаем тему, выбранную Вами, г-н Председатель, для нынешней шестьдесят восьмой сессии, и хотим заверить наших партнеров в том, что они могут рассчитывать на активное участие Гренады в ее обсуждении и в осуществлении итоговых документов, принятых по завершении прений.

Гренада открыта для предпринимательской деятельности. Наше правительство признает, что надежный и проверенный путь к устойчивому развитию предполагает такой важный элемент, как прямые иностранные инвестиции. Поэтому Гренада протягивает руку дружбы и ищет новых друзей, поддерживая и развивая уже налаженные давние отношения со многими государствами-членами этого органа.

В 2014 году Гренада отметит сороковую годовщину своей независимости, и мы приглашаем всех членов Ассамблеи отпраздновать ее с нами 7 февраля. Мы также считаем, что прошедшие 40 лет являются вехой на нашем 40-летнем пути борьбы и развития. Но, что особенно важно, это также 40 лет ожиданий, которые до сих пор не полностью реализованы. Поэтому правительство страны под руководством нашего премьер-министра считает, что этот год станет годом, когда будет меньше разговоров и больше дел, годом ощутимых результатов и больших успехов в социально-экономической сфере. У нас молодое и энергичное население, которое не может и не должно больше ждать, и с помощью наших друзей, как новых, так и старых, и в сотрудничестве с ними мы добьемся результатов. Ему не придется больше ждать.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего выступившего в ходе общих прений на этом заседании.

Два государства-члена попросили выступить в порядке осуществления права на ответ. Позвольте мне напомнить членам Ассамблеи о том, что первое выступление в порядке осуществления права

на ответ ограничивается десятью минутами, а второе — пятью минутами и что делегации выступают с места.

Г-н Перкайя (Индонезия) (*говорит по-английски*): Правительство Индонезии решительно отвергает заявление по так называемому вопросу о Западном Папуа, с которым выступил премьер-министр Республики Вануату г-н Моана Каркассес Калосил в Генеральной Ассамблее в субботу, 28 сентября (см. A/68/PV.18).

В лучшем случае, такое заявление отражает досадное непонимание основных фактов, касающихся исторической роли Организации Объединенных Наций и принципиальной позиции международного сообщества в целом, а также последних событий в индонезийских провинциях Папуа и Западного Папуа. Что еще хуже, это свидетельствует о решительном отказе признать некоторые основополагающие факты по вопросам, касающимся вышеупомянутых провинций и усилий индонезийского правительства и местных органов власти по дальнейшему содействию повышению общего уровня благосостояния и процветания населения этих двух провинций.

Мы прекрасно осознаем тот факт, что внутренняя политическая динамика в Вануату часто способствовала тому, что так называемый вопрос о Западном Папуа поднимался в Организации Объединенных Наций. Этот факт признается в заявлении, которое, как сообщается, было сделано представителями канцелярии премьер-министра Вануату в мае 2012 года и опубликовано в газете «Вануату дейли пост» 22 мая 2012 года, в котором, в частности, утверждается, что:

«В Вануату вопрос о Западном Папуа был политизирован и использовался различными политическими партиями и движениями не в интересах народа в Западном Папуа, а в большей степени для предвыборной агитации и пропагандистских политических кампаний».

Следует подчеркнуть, что это заявление было опубликовано не правительством Индонезии, а никем иным, как самим правительством Вануату.

Наконец, со своей стороны Индонезия не будет поддаваться подобным наклонностям. Мы будем продолжать осуществлять наши усилия в области развития в этих провинциях с учетом их особой

автономии и последовательно содействовать развитию дружественных отношений с правительством и народом Вануату на основе принципов, регулирующих дружественные отношения между странами.

Г-н Ахмад (Пакистан) (*говорит по-английски*): В своем заявлении от 27 сентября (см. A/68/PV.16) премьер-министр Бангладеш использовала этот форум для того, чтобы сделать несколько заявлений, связанных с Пакистаном, которые не подтверждены фактам. Мы глубоко встревожены этим выступлением, поскольку Пакистан и Бангладеш являются братскими странами и в определенное время народ Пакистана и Бангладеш были гражданами одной страны. Даже сегодня между нашими двумя народами сохранились теплые отношения, основанные

на доброй воле. Между двумя правительствами налажены многочисленные каналы связи.

Выступление представителя Бангладеш было язвительным и искажающим факты. Использованные в нем послышки были неправильными, факты превратно истолкованными, а правовые аспекты несостоятельными. Мы считаем, что обсуждение вопроса, который не имеет существенной важности для сегодняшних отношений между Пакистаном и Бангладеш, является бесполезным и контрпродуктивным. Тем не менее, правительство и народ Пакистана будут и впредь прилагать усилия к укреплению дружественных связей с правительством и народом Бангладеш.

Заседание закрывается в 17 ч. 20 м.